



BISKUPICKÉ NOVINY

PÜSPÖKI ÚJSÁG
BISCHOFSDORFER ZEITUNG



Mladá úspešná Biskupičanka

Lukostrelkyňa Denisa Baránková
je svetová a zároveň naša.

Park na Uzbeckej ulici

V Biskupiciach vznikne
nový krásny priestor.

Výnimočné osobnosti školstva

Kto získal cenu
sympaťák/sympaťáčka roka?

Vážení susedia,



viaceré verejné priestranstvá v Bratislave prechádzajú v poslednom období revitalizáciou, netreba ani chodiť ďaleko – naposledy napríklad v susednej Vrakuni, kde bol zrekonštruovaný park

Kazanská. Podunajské Biskupice, žiaľ, boli roky trochu opomínané a naša centrálna plocha na Uzbeckej pri pošte, ktorá si takúto revitalizáciu vyslovene pýta, na tomto „zozname“ jednoducho chýbala.

V minulom období ste počúvali o viacerých smelých plánoch mestskej časti, videli ste rôzne ambiciózne nákresy budúcej podoby nového parku, no zostalo len pri nich. Verejné priestranstvo na Uzbeckej aj naďalej zostávalo len miestom, ktoré láka iba počas zopár podujatí, ktoré tu počas roka mestská časť organizuje.

Poznáte ma, s takýmto stavom sa nikdy neviem uspokojiť. Aj preto sme hneď po voľbách začali klopať na správne dvere, rokovať, hľadať riešenia, tému sme nepúšťali z rúk a veci sa začali hýbať. A vďaka tomu mám dnes pre vás výbornú správu – v lete ideme v spolupráci s mestom do revitalizácie!

Po rôznych návrhoch z minulosti, ktoré počítali aj so stavebnými zásahmi na tomto území, prichádzame s citlivým riešením, ktoré Uzbeckú zmení na príjemnú zelenú oddychovú zónu. Park na Uzbeckej si ako významný bod na mape Biskupíc zaslúži dôstojnú tvár, ktorá zatraktívni celú lokalitu a bude pre miestnu komunitu celoročne vyhľadávaným miestom oddychu. Veľmi sa preto teším z ďalšieho dôležitého projektu pre lepšie a krajšie Podunajské Biskupice.

Susedia, dni sa nám čoraz viac predlžujú, máme tu jar, ktorá je vždy symbolom nového začiatku a nádeje. Prajem vám veľa pozitívnych a slnečných dní, pohodové prežitie veľkonočných sviatkov a príjemné čítanie nového vydania Biskupických novín.

Roman Lamoš
váš starosta

Z vašich podnetov

Denne sa na nás obraciate s viacerými otázkami či podnetmi. Niektoré z nich vyberáme aj pre čitateľov Biskupických novín – odpovedá starosta Roman Lamoš.

Načo nám bude na Uzbeckej ulici cyklotrasa, ktorá nikam nevedie? Prečo sa tu cesta zúžila zo štyroch jazdných pruhov do dvoch?

Magistrát hlavného mesta sme požiadali o vytvorenie parkovacích miest na Uzbeckej ulici, keďže sa vzhľadom na hustotu dopravy jedná o predimenzovanú komunikáciu. Magistrát našu požiadavku akceptoval a keďže vychádza zo svojho manuálu pre utlmovanie dopravy, ktorého súčasťou sú aj cyklotrasy, tak ju zapracoval aj do projektu na Uzbeckej. Viaceré reakcie ľudí na sociálnych sieťach sa paradoxne zamerali práve na cyklotrasu, ktorá je z nášho pohľadu z realizovaných úprav najmenej podstatná. Mestská časť vidí ako dôležitejšie iné pozitíva. Znížením 4 jazdných pruhov na 2 dôjde k upokojeniu dopravy, vďaka čomu si niektorí vodiči už nebudú môcť robiť z Uzbeckej pretekársku dráhu. Na priechode pre chodcov budú uprostred osadené deliace ostrovčeky, vďaka čomu sa stane pre chodcov bezpečnejším a pre vodičom viditeľnejším. A vítame aj 15 nových parkovacích miest, ktoré tejto lokalite určite pomôžu. K týmto úpravám by prišlo bez ohľadu na to, či by cyklotrasa bola alebo nebola súčasťou projektu. To, že tento cyklopruh podľa niektorých aktuálne „nikam nevedie“, neznamená, že v budúcnosti nebude môcť byť prepojený s pokračujúcou cyklotrasou.

Bude v Podunajských Biskupiciach pokračovať projekt úvodného ročníka ZŠ?

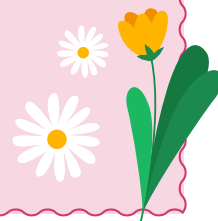
Vlani v septembri sme ako jedna z prvých samospráv na Slovensku otvorili v našej ZŠ Bieloruská úvodný ročník. Je určený pre deti s narušenou komunikačnou schopnosťou alebo s ťažkosťami v učení. Inými slovami – pre všetky deti, ktoré ešte nie sú pripravené na základnú školu, ale v škôlke by sa už nudili a neposúvali ďalej. V našej triede máme prvých 8 žiakov, ktorým sa venuje špeciálny pedagóg s asistentkou. Deti robia výrazné pokroky a v septembri budú pripravené na riadny 1. ročník ZŠ. Dnes už vieme, že ísť do tohto nového projektu bolo správne rozhodnutie, určite v ňom budeme pokračovať aj v ďalšom školskom roku.



*Príjemné prežitie
veľkonočných sviatkov,
veľa zdravia, šťastia a pohody*

Vám želá

Vaša mestská časť
Bratislava – Podunajské Biskupice



BISKUPICKÉ NOVINY – Püspöki Újság, Bischofsdorfer Zeitung, mesačník Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice • Vydavateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, IČO 00 64 13 83, 02/402 092 02 • Šéfredaktorka Eva Sládková: 0903 576 184 / biskupicke.noviny@mupb.sk • Tlač: DOLIS GOEN, s.r.o. • Evidenčné číslo: MK SR 3233/09 • ISSN 1338-2012 • Redakcia nezodpovedá za obsah článkov prispievateľov a za obsah a gramatickú úpravu inzercie • Uzávierka je vždy 20. v predchádzajúcom mesiaci • Nepredajné

Priestor bez tváre meníme na príjemný zelený park

Dnes je to nie veľmi atraktívny priestor, ktorý ožije len niekoľkokrát do roka, kedy tu mestská časť organizuje kultúrne či spoločenské podujatia. Po nich je opäť len trávnatou plochou bez tváre, zaujímavou nanajvýš pre psičkárov. Už nie však nadišlo. Verejné priestranstvo pri pošte na Uzbeckej ulici čaká dôležitá zmena – na príjemný zelený park. Zónu, kde sa budú Biskupičania radi stretávať a tráviť čas aj mimo juniálesu, stavaní mája, letného kina či vianočných trhov.

Naša mestská časť v spolupráci s magistrátom, ktorý je vlastníkom pozemku, pripravuje na Uzbeckej ulici revitalizáciu, ktorá by sa mala začať už po skončení tohtoročného Juniálesu. Aktuálne sa riešia potrebné povolenia, komunikuje sa s miestnou komunitou, známe sú prvé vizualizácie a zabezpečené je aj to najdôležitejšie – financovanie prostredníctvom zdrojov hlavného mesta.

bude v rámci revitalizácie venovaná zeleni. Počíta sa s obnovou stromoradia, ako aj s výsadbou ďalších parkových okrasných rastlín. Minulosťou by sa mal stať aj smutný pohľad na slnkom doslova vypálenú trávnatú plochu počas letných mesiacov. Súčasťou projektu je aj závlahový systém, vďaka čomu bude trávnik celoročne zelený.

Tieto zmeny sú súčasťou prvej etapy revitalizácie, počas ktorej budú prebie-

konci vynovený atraktívny centrálny priestor, aký si Podunajské Biskupice po rokoch čakania konečne zaslúžia.

Text: Ján Borčín

Foto: Vizualizácia návrhov projektu



Čo tento očakávaný projekt na Uzbeckú prinesie? Dôležitou súčasťou bude vytvorenie akéhosi malého centrálného „námestíčka“, ktoré bude slúžiť napríklad na rozmiestnenie stánkov počas vianočných trhov či juniálesu. Tie tak už nebudú musieť stáť na trávniku, ale prioritne na spevnených plochách, čo určite ocenia aj návštevníci najmä počas horšieho počasia.

Popraskaný a často chýbajúci asfalt v lokalite nahradia nové bezpečné chodníky zo zámkovej dlažby. Príjemné osvetlenie predovšetkým počas horúcich dní do parku prinesie aj ďalšia novinka – vodný prvok, o ktorého finálnej verzii sa tiež diskutuje. Záujmom mestskej časti každopádne je, aby sa nestal pre niektorých obyvateľov miestom osobnej hygieny. Nové lavičky, smetné koše a parkové verejné osvetlenie sú samozrejmosťou. Veľká pozornosť

hať práce v hlavnej zóne priestranstva na Uzbeckej, následne je naplánovaná aj zóna v okolí detského ihriska. A na



Galavečer plný dojatia: Niektorí učitelia sa nevyhli slzám

Učitelia, učiteľky, ale aj nepedagogickí zamestnanci škôl, sú mimoriadne dôležití a zatiaľ stále spoločnosťou nedostatočne ocenení. Pritom oni sú tí, ktorí majú veľký vplyv na to, ako sa našim deťom bude dariť v živote. Aj preto naša mestská časť týchto ľudí oceňuje. Tento rok však bolo oceňovanie trochu iné.

„Chceli sme oceniť všetkých ľudí, ktorí tvoria školstvo. Okrem učiteľiek a učiteľov aj kuchárky, školníkov a ďalších nepedagogických zamestnancov. Ukázať im, že si ich prácu vážime, poďakovať sa im. Bez nich by to totiž nešlo. Všetci tvoria školu a sú jej dušou,“ vysvetľuje vedúca oddelenia školstva MÚ Podunajské Biskupice Svetlana Síthová.



„Formujete naše detičky od malička a my si veľmi vážime vaše povolanie, až poslanie. Vychovávate ich, varíte im, keď rozhadzujú, upratujete po nich, opravujete. Oceňujeme aj špeciálnych pedagógov, asistentov, bez ktorých by to mnohé deti nedali. Veľké ďakujeme!“ uviedol starosta Roman Lamoš.

Tento rok bolo teda viac kategórií. Okrem „naj“ učiteľov a učiteľiek materských škôl a základných škôl na prvom aj druhom stupni, samospráva ocenila

aj nepedagogických zamestnancov v škôlkach i základných školách. Potvrdilo sa to, čo všetci vieme a teda, že školstvo je prefeminizované, pretože medzi ocenenými boli len dvaja muži. Ocenených nominovali MŠ a ZŠ a všetci dostali cenu od samosprávy. Z nich si však ešte vyberala verejnosť svojim hlasovaním. Prišlo viac ako 400 hlasov a každá z 5 kategórií spoznala aj „Sympatáčka školstva roka 2024“. Jedným z nich je Peter Farkaš, učiteľ na druhom stupni ZŠ Podzáhradná. *„Je to krásny zážitok, veľmi ma potešil. Nemám na to veľa slov. Školu vnímam ako jeden veľký organizmus, bez kolegov, vedenia a dobrých podmienok by to nefungovalo a tak to vnímam ako ocenenie nás všetkých. Tým, že učím sa mi splnil sen. Som šťastný, niet totiž nad to, ak*



sa človek ráno zobudí a ide do práce s radosťou,“ vyznal sa Peter Farkaš tesne po slávnostnom oceňovaní.

Galavečer bol plný dojatia, občasných slz, ale aj smiechu a radosti. Všetci ocenení vyzerali veľmi potešení. *„Je to niečo úžasné, nezabudnuteľné. Deti sú môj život, milujem ich a toto je to najkrajšie ocenenie, aké som mohla dostať. Ešte sa z toho celá vnútorne chvejem! Každý učiteľke to prajem zažiť,“* zhrnula za všetkých pocity ocenená „sympatáčka“ Jana Zámečníková z MŠ Podzáhradná.

Text: Eva Sládková

Foto: Ľuboš Polčík



Prestavujeme Osobnosti školstva Podunajských Biskupíc 2024

Kategória Učiteľ/ka materskej školy:

- JANA ZÁMEČNÍKOVÁ,
MŠ Podzáhradná
(vítazka ankety Sympaťáčka 2024)
- MONIKA SZIGETIOVÁ,
MŠ Staromlynská
- FANNI NAGYOVÁ MATÚSOVÁ,
MŠ Komárovská
- JANKA URBAN,
MŠ Linzbothova
- EVA BACÍKOVÁ,
MŠ Dudvážska
- DOMINIKA TUTRAKANOVÁ,
MŠ Latorická
- INGRID BOŠEĽOVÁ,
MŠ Estónska 7
- ZUZANA ŽVACHOVÁ,
MŠ Estónska 3



Kategória Nepedagogický zamestnanec materskej školy:

- IVETA VARGOVÁ,
MŠ Linzbothova, vedúca jedálne
(vítazka ankety Sympaťáčka 2024)
- PAULA HOLOCSIOVÁ,
MŠ Komárovská, kuchárka
- DARINA RUŽOVIČOVÁ,
MŠ Estónska, vedúca jedálne



Kategória Učiteľ/ka 1. stupňa základnej školy:

- ADRIANA MATUŠIKOVÁ,
ZŠ Podzáhradná (vítazka ankety Sympaťáčka 2024)
- ZUZANA KADUCOVÁ,
ZŠ Bieloruská
- ELENA PALUŠOVÁ,

- ZŠ Biskupická
- JUDIT MOROZJUK,
ZŠ Vetvárska



Kategória Učiteľ/ka 2. stupňa základnej školy:

- PETER FARKAŠ (tvár z titulu),
ZŠ Podzáhradná
(vítaz ankety Sympaťák 2024)
- PETER MIHÁLIK,
ZŠ Bieloruská
- TATIANA UHRECKÁ,
ZŠ Biskupická
- GERTRÚDA FERENCZOVÁ,
ZŠ Vetvárska



Kategória Nepedagogický zamestnanec základnej školy:

- IVETA MIŠIAKOVÁ,
ZŠ Podzáhradná, tajomníčka školy
(vítazka ankety Sympaťáčka 2024)
- TATIANA MINÁRIKOVÁ,
ZŠ Bieloruská, personalistka a mzdy
- VOJTECH NAGY,
ZŠ Biskupická, školník
- RÓBERT MOLNÁR,
ZŠ Vetvárska, školník



Ako vidia Sympaťákov školstva ich kolegovia

JANA ZÁMEČNÍKOVÁ – získala ocenenie „Sympaťáčka školstva“ v kategórii Učiteľ/ka materskej školy MŠ Podzáhradná: „Priemerný učiteľ rozpráva. Dobrý učiteľ vysvetľuje. Výborný učiteľ ukazuje. Najlepší učiteľ inšpiruje... Slová Ch. F. Browna sú inšpiratívne pre našu Janku Zámečnikovú. Svojej práci dennodenne obetuje i časť svojho voľného času. Janka je milá, kreatívna, empatická, pracovitá.“

IVETA VARGOVÁ – získala ocenenie „Sympaťáčka školstva“ kategórie Nepedagogický zamestnanec materskej školy MŠ Linzbothova: „Pani vedúca školskej jedálne je veľmi ústretová, vždy ochotná pomôcť pri rôznych akciách. Jej pracovné nasadenie je inšpirujúce pre ostatných. Svojim optimizmom a pozitívnym prístupom prispieva k celkovému dobrému chodu materskej školy.“

ADRIANA MATUŠIKOVÁ – získala ocenenie „Sympaťáčka školstva“ kategórie Učiteľ/ka 1. stupňa základnej školy ZŠ Podzáhradná: „Aďka, ako ju familiárne voláme, je empatická, inšpirujúca, mimoriadne tvorivá, kreatívna a láskavá k žiakom i kolegom. Je správnym človekom na správnom mieste.“

PETER FARKAŠ – získal ocenenie „Sympaťák školstva“ kategórie Učiteľ/ka 2. stupňa základnej školy ZŠ Podzáhradná: „Pán učiteľ naučuje žiakov, snaží sa ich nielen vzdelávať, ale aj formovať ich osobnosť. Aj v najproblémovejších situáciách dokáže zachovať pokoj a rozvahu a s ľahkosťou rieši potreby a problémy detí.“

IVETA MIŠIAKOVÁ – získala ocenenie „Sympaťáčka školstva“ kategórie Nepedagogický zamestnanec základnej školy ZŠ Podzáhradná: „Naša tajomníčka školy a referentka pre personalistiku a mzdy. Je človekom, na ktorého sa vždy dá spoľahnúť. Vždy ochotne pomáha kolegom a prispieva k vytváraniu pozitívnej pracovnej atmosféry. Ivetka je skvelý tímový hráč.“

Text: (bor)
Foto: Ľuboš Polčík

Lukostrelkyňa Denisa Baránková: Vrcholový šport si vyžaduje istú dávku odhodlania a disciplíny, ale stále ma to drží

Denisa Baránková je veľmi úspešná slovenská lukostrelkyňa. Športu sa venuje od roku 2009 a v súčasnosti má na konte mnohé úspechy. Debutovala v slovenskej reprezentácii v roku 2017, odvtedy sa zúčastnila viacerých významných súťaží vrátane Európskych hier 2019 a Majstrovstiev Európy v lukostrelbe. Z ME má 3 strieborné a jednu bronzovú medailu. Zúčastnila sa tiež Letných olympijských hier 2020 v Tokiu a 2024 v Paríži. Celý život žije v Podunajských Biskupiciach.

Športu sa venujete od malička. Kto vo vás objavil pohybový talent?

Lukostrelbe sa venujem od roku 2009, čo znamená, že som s ňou začala na prelome mojich 7 a 8 rokov, keďže bol september. Pred tým som chodila na maľovanie. K tomuto športu ma priviedol otec. Zobral ma na súťaž a odvtedy sa lukostrelba stala mojou srdcovou záležitosťou. Od začiatku som naozaj veľmi rada chodila na tréningy, aj keď krízové obdobie vo veku okolo 15 rokov sa nevyhlo ani mne. Potom ma to ale znovu chytilo, začala som zase pravidelne chodiť na tréningy a drží ma to až dodnes.



Máte na konte významné úspechy, čo všetko si to žiadalo? Museli ste obetovať aj časť detstva?

Na konte mám pekné úspechy, med-

zi posledné patrí tretie miesto na finále Indoor World Series Finals, ktoré sa konalo v Las Vegas, čo ma veľmi teší. No a samozrejme, vrcholový šport si vyžaduje istú dávku odhodlania, disciplíny, vytrvalosti. Nemohla som chodiť s kamarátkami von až tak často, jednoducho, chcelo to nejaký ten time manažment.



Máte na konte aj viacero medailí z ME, zúčastnili ste sa tiež olympiád. Čo považujete za najvýznamnejšie mílniky kariéry?

Najväčší mílnik bola bronzová medaila z Majstrovstiev Európy v terčovej lukostrelbe v roku 2021 v Turecku. Tam začala medailová – nechcem povedať, že žatva, ale významnejšie medailové úspechy. Medzi mílniky patrí aj účasť na dvoch olympijských hrách – v Tokiu a Paríži, na dvoch Európskych hrách



v 2019 v Minsku a v 2023 Krakove. Poslednú medailu, máme v halovej lukostrelbe z Turecka z tohoto roka, čo sa nám podarilo s dievčatami v tímových, ženských družstvách. Je to už pekná zbierka.



Ste prvou individuálnou športovkyňou zo Slovenska, ktorá si vybojovala miestenku na budúcoročné Svetové hry v neolympijských športoch v čínskom Čcheng-tu. Aký je to pocit? Čo to pre vás znamená?

Na minuloročných Majstrovstvách sveta v terénnej lukostrelbe v Kanade sa mi podarilo vybojovať miestenku na Svetové hry v čínskom Čcheng-tu. Je to vlastne neolympijská disciplína olympijského luku. Je to imitácia lovu, chodí sa po lese, strieľate na rôzne vzdialenosti, rôzne terče a je tam potrebné viac pracovať s lukom. Naozaj

to vyžaduje všetky schopnosti a skúsenosti, ktoré strelec má. Budú to teda moje druhé Svetové hry. Prvé sa konali v USA, no tento raz by som chcela podať lepší výkon. Znamená to pre mňa veľmi veľa.

Skúste nám opísať, ako vyzerá deň úspešnej lukostrelkyne. Koľko musíte trénovať a ako ten tréning vyzerá?

Som študentkou na Trnavskej univerzite, snažím sa teda sklbiť lukostrelbu a školu. Ak mám voľný slot počas dňa, tak trénujem, ale teraz toho nie je až tak veľa, ako napríklad v tej terčovej sezóne, kedy je treba mať fyzickú naozaj riadne pripravenú. Tréning sa skladá z viacerých častí, je tam objemová fáza, technická fáza, potom doladovanie detailov, môžeme sa s tým veľmi vyhrať a spolu s trénermi si to nastaviť tak, aby to viedlo k úspechom.

Žijete v Podunajských Biskupiciach. Ako sa vám tu býva?

V Podunajských Biskupiciach žijem v podstate od malička, som rodená Biskupičanka. Je tu veľmi pekné prostredie, bývam v tichej lokalite a všetko blízko do 5 minút – autobus, obchod. Rada chodím do parčíku pri Ulici padlých hrdinov, je to tam krásne zrekonštruované. Je tam chodníček, taký minilesík medzi domami, je to naozaj veľmi príjemné. Voľný čas trávim maľovaním, pečením, počúvaním hudby... Takto sa snažím o mentálne uvoľnenie.



Text: Eva Sládková

Foto: archív Denisy Baránkovej



Novinky v župných divadlách

Najnovšie počiny župných divadiel vás zabavia, primajú k zamysleniu sa, ale najmä prinesú množstvo inšpiratívnych a podnetných umeleckých zážitkov.

Bratislavský samosprávny kraj (BSK) spravuje štyri divadlá. Každé z nich je jedinečné svojím obsahom a zameraním. Vybrať si zo širokej ponuky môže naozaj každý. Víťané sú všetky vekové kategórie.

Malá scéna STU a Divadlo Ludus

Kultúrny a divadelný priestor Malá scéna STU oživil BSK tím, že ho zobral do dlhodobého prenájmu. Vytvoril priestor najmä pre mladých ľudí, stredoškóľakov a vysokoškóľakov, ktorý tu chýbal. Súčasťou priestoru Malej scény je aj župné Divadlo Ludus, ktorého repertoár sa rozrástol o novú inscenáciu Starec a more podľa novely Ernesta Hemingwaya. Divadelníci toto známe literárne dielo preniesli na javisko pomocou živej telesnej performancie, bábkovej a objektovej animácie, ako aj naživo vytváraného zvukového a výtvarného dizajnu. Jedinečné predstavenie je vhodné pre posledné ročníky základných škôl a pre študentov stredných škôl.

Divadlo ASTORKA Korzo '90

Najnovším počinom je groteskná komédia od izraelského dramatika Chana Levina Váhavec. Zobrazuje svet muža, ktorý nekonečne osciluje medzi mnohými ženami, túži po nich, ale so žiadnou nie je spokojný. Ako umelec túži po uznaní a sláve, ale nevie ako preraziť. Rád by dosiahol hmotné úspechy, v skutočnosti však ledva vyjde s peniazmi. Napriek tomu z neho vyžaruje charizma a jeho okolie – ženy, priatelia vrátane svojráznej matky – túži po jeho prítomnosti. Jeho pochybnosti a nerozhodnosť vedú k tomu, že skutočné šťastie mu uniká. Hra má poetický jazyk plný metafor s rýchlymi zvratmi a grotesknými situáciami, zaplnená postavami, ktoré vyvolávajú smiech aj súcitiť.

Bratislavské bábkové divadlo (BBD)

Do bohatého repertoáru pribudla nová inscenácia - Tučniak s červenou čiapočkou. Príbeh na pomedzí fikcie a reality mapuje kolóniu tučniakov čiapočkatých a ukazuje, že svet je roz-

manitý a každý má v ňom svoje miesto. S humorom a hravosťou zdôrazňuje hodnotu priateľstva, rodiny a prijatia. Poukazuje na vytrvalosť, odvahu a silu nasledovať svoje sny, aj keď sa zdajú nespiteľné. Rovnako deťom pomáha

pochopiť, že byť iný neznamenať byť horší – práve naopak. Inscenácia je ďalšou zo série projektov, ktorými sa BBD snaží hravou formou priblížiť aj závažnejšie témy. Určená je deťom od 5 rokov.

DIVADLO ASTORKA
KORZO '90



JOSSEFA EVEN-SHOSHAN a DALIA SHIMKO

Revolutionaries' Wives

ŽENY VELKÝCH MUŽŮV



Anna Šišková, Ján Jackuliak a. h.,
Zuzana Konečná/Viktória Šuplatová, Tomáš Turek,
Anna Jakab Rakovská, Miroslav Noga

Réžia Alena Weisel Lelková

Dialógy Jossefa Even-Shoshan *Preklad* Zuzana Vajdičková *Dramaturgia* Andrea Domeová

Scéna a kostýmy Eva Jiříková *Hudba* Jonatán Pastirčák (Pjoni) a Martin Štefánik

Choreografia Libuša Čižmárik Bachratá



OZ Gratia

KGB

Embassy of Israel
SLOVAKIA

Grafický dizajn Juraj Behún

Podte s nami na splav!

Milí Biskupičania, viete, že najväčší európsky riečny ostrov a súčasne najväčšia zásobáreň pitnej vody v strednej Európe je Žitný ostrov? Možno ho poznáte aj ako Medzičalovie, Zlatá záhrada alebo Kukkónia.

Vari sú vám známe i legendy o tu žijúcich dobrosrdečných, zlatovlasých vílach, ktoré neskôr pre neplech mladého šuhaja utiekli. Ostala jedna jediná. Ruženka. Má podobu ladne sa pohybovávajúceho, romantického, liečivého bieleho lekna.

Tú o žabkách kunkách, ktorých zvuk kkukk-kkukk, dávno pradávno napodobňovali domáci obyvatelia varujúci pred nebezpečenstvom tiež poznáte?

A viete, že Žitný ostrov tvorí Malý Dunaj s historickým pomenovaním Čalov? Od veľkého Dunaja sa oddeľuje v našom chotári.

Babky, dedkovia, mamky, ockovia, vezmite svoje vnúčence, detúrence staršie ako 6 rokov a podte s nami objaviť očarujúce zákutia vzácneho regiónu. V sobotu, 24. mája 2025, spolu uskutočníme 2. ročník Biskupického splavu Malého Dunaja v úseku Vrakúňa – Zálesie.



Len si predstavte - skoro letno modrá obloha s láskavým májovým slniečkom, vo vlasoch jemný chladivý vánok, do uší sa lúdiaci tichučký žblnkot pokojne plynúcej rieky, nosy štekliaca sladká vôňa lekna a všade vokol sviežo zelené konáre stromov nakláňajúce sa k hladine. Stačí natiahnuť ruku, alebo krk a priamo z lode ochutnať sladučké čerešne. Divé kačice, labute, bociany, možno aj vydry dívajúce sa na nás, skupinu šťastných vodákov. Blahodárne, naturálne ticho prerušované vtáčimi trilkami a šplechotom našich vesiel.

Za cenu príspevku 3 eurá na dospelú osobu pripravíme všetko. Podľa vášho výberu - 2 miestne nafukovacie kanoe alebo 6 miestne rafty, pádla, vesty, nepremokavý vak na veci, prepravu lodí aj odhodlaných, šikovných inštruktorov.

Plaviť sa budeme od 10:00 do 15:00 hod. Odštartujeme v prístavisku Vrakúňa. Dobré vieme, ako v prírode rýchlo vytrávi. Po dobrej hodinke sa preto vylodíme na breh. S pomocou chlapov a chlapcov pripravíme ohničky, opečieme špekáčky, chlebičky aj penové cukríky. Po zjedení svojich prídelov budeme ďalej pádlovať, alebo sa necháme unášať prúdom až do lodenice v Zálesí, cieľa našej plavby. Spoločnými silami pripravíme naše koráby a výstroj na odvoz. Spravíme si spoločné foto a šťastne vysmiati a opálení sa rozídeme domov, využijúc pohodlnú prímestskú dopravu zo zastávky KORZO v Zálesí.

Prihláste sa, prosím, na tel. č. 0918 607 502, 02/40207217

Biskupická univerzita 3. veku pokračuje v stretnutiach so zaujímavými a úspešnými ľuďmi.

Vo štvrtok, 3.4. od 10.00 hod. s Ing. Pavlom Šestákom, správcom Nadácie M. R. Štefánika pokračujeme v poznávaní osudov najväčšieho Slováka. Ponúkame Vám vynikajúci francúzsky dokumentárny film o neuveriteľnom živote M. R. Štefánika.

V utorok, 15.4. o 10.00 hod., vďaka PhDr. Alene Piatrovej, historičke umenia, kurátorky Historického múzea, pedagogičke a expertke na liturgické umenie pochopíme význam a zmysel liturgických odevov s ohľadom na najvýznamnejší kresťanský sviatok, Veľkú noc.

V utorok, 29.4. o 10.00 hod. s doc. Mgr. Gabrielou Múckovou, PhD, riaditeľkou Slovenského jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra, jazykovedkyňou, pedagogičkou a publicistkou. preskúmate slovenské nárečia v minulosti a dnes.

Pri príležitosti Roka sociálneho šachu ponúkame seniorom možnosť zúčastniť sa šachových majstrovstiev Slovenska družstiev denných centier seniorov, ktoré organizujú Slovenský šachový zväz. Šampionát je určený pre neregistrovaných hráčov, narodených v roku 1960 a starších. Súťažiť budú 4-členné družstvá. **Milí Biskupičania, ak by ste sa podujatia chceli zúčastniť, ozvite sa nám na tel. č. 0918 607 502, 02/40207217.**

Bibiána Guldánová,
oddelenie sociálnych vecí

INFORMÁCIE O AKTIVITÁCH V APRÍLI 2025

Pravidelné aktivity:

- **každý pondelok** cvičíme jogu v rovnakom čase od 9:30 do 11:00 hod
- **každú stredu** sa naši seniori vzdelávajú v anglickom jazyku od 11:30 do 12:30 hod.
- **štvrtky** sa tradične seniori stretávajú na cvičení TAI ČI a to od 10:00 do 11:00 hod
- **Každý druhý pondelok (7.4. a 28.4.)**

prebiehajú kurzy cvičenia pamäte a to od 11:30 do 12:30 hod. Ak by mal ešte niekto o uvedený kurz záujem, kontaktujte prosím telefonicky sociálne oddelenie. Na uvedený kurz je limitovaný počet účastníkov v počte max. 20 ľudí. Pre veľký záujem uprednostňujeme účastníkov, ktorí sa kurzu ešte v minulosti nezúčastnili.

- **V utorok 22.4.** v čase od 9:30 do 12:00 hod. sa môžete zúčastniť ďalšej bylinkovej prednášky s p. Kočanovou a to na tému bylinky v ľudských tradíciách.

Prosíme všetkých, ktorí sa chcú zúčastniť na uvedených cvičeniach či kurzoch, aby sa prihlásili na sociálnom oddelení 02/402 072 17, 02/402 072 16, 02/402 072 28

Informácie z našej mestskej časti priamo do vášho telefónu



Stiahnite si mobilnú aplikáciu:

 **MUNIPOLIS**



Jarná deratizácia: Toto treba spraviť do konca mája

Jedným z opatrení na predchádzanie vzniku a šírenia prenosných ochorení je regulácia živočíšnych škodcov. Tieto opatrenia sú podľa ustanovení § 52 a § 53 uvedeného zákona povinné plniť všetky fyzické osoby-občania, fyzické osoby-podnikatelia, právnické osoby i obce.

Synantropne myšovité hlodavce (potkany, myši) sú živočíšne škodce, ktoré disponujú vysokou reprodukčnou schopnosťou, pričom za vhodných podmienok často dochádza k ich premnoženiu – jednak v stavbách a infraštruktúre ľudských sídiel a tiež v priľahlých vonkajších priestoroch. Najmä v prípade ich premnoženia sa môžu stať významným faktorom prenosu viacerých prenosných (= infekčných) ochorení ľudí i zvierat – a z toho dôvodu môžu predstavovať činiteľa ohrozujúceho verejné zdravie. Aby sa prem-

noženiu hlodavcov predišlo – a tak sa dosiahla minimalizácia príslušného epidemiologického rizika v oblasti verejného zdravia – je potrebné pravidelne a celoplošne vykonávať opatrenia na reguláciu populácií uvedených živočíšnych škodcov. Jediným efektívnym spôsobom regulácie populácií škodlivých hlodavcov je pravidelná celoplošná deratizácia – vykonávaná najmenej dvakrát ročne biocídnymi prípravkami, určenými a schválenými na tento účel. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom

v Bratislave vyzýva obce, fyzické osoby-podnikateľov, právnické osoby, fyzické osoby-občanov na vykonanie celoplošnej jarnej deratizácie (regulácia živočíšnych škodcov) v období od 01.04.2025 do 31.05.2025. Podnikatelia a právnické osoby deratizáciu môžu uskutočňovať výlučne prostredníctvom firiem oprávnených na profesionálne vykonávanie regulácie živočíšnych škodcov. Fyzické osoby – občania deratizáciu môžu vykonať aj svojpomocne v obchodnej sieti dostupnými prípravkami, ktoré sú určené a schválené na predmetný účel.

Zber komunálnych odpadov z domácností s obsahom nebezpečných látok

Dňa 03.05.2025 od 10:30 h do 12:30 h v areáli Miestneho úradu na Žiakovej ul. č. 2. Na mieste bude pristavené vozidlo, pri ktorom budú pracovníci spoločnosti Odvoz a likvidácia odpadu a.s. preberať len od občanov – fyzických osôb nepodnikateľov tieto komunálne odpady z domácností (identifikovateľné v pôvodných obaloch):

rozpušťadlá	Všetky tieto tekuté látky – musia byť uzavreté v pevných, originálnych a nepoškodených obaloch, z ktorých sa látky neuvolňujú. Maximálne množstvo takto odovzdávaného odpadu je 5 kg/osoba. Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok, alebo sú kontaminované nebezpečnými látkami budú odoberané ako obaly len s minimálnym zvyškom kontaminantu.	batérie a akumulátory	Odoberajú sa len olovené (autobatérie), nikel-kadmiové-NiCd, alkalické-Zn, nikelmetalhydridové NiMH
chemikálie		žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	Neodoberajú sa batérie, ktoré sú na báze lítia: Li-Pol, Li-ion – el. náradia, mobily, notebooky, bicykle, kolobežky, gombíkové, el.cigarety a pod.
oleje a tuky		vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhľovodíky	Odoberajú sa len v nepoškodenom stave.
pesticídy		vyradené elektrické a elektronické zariadenia aspotrebiče	Chladničky, mrazničky a pod.
fotokemické látky			Počítače, televízory, monitory, žehličky, práčky, mixéry a pod. Odoberajú sa len v nedemontovanom stave.
detergenty			
farby			
lepidlá			

Hlavné mesto SR Bratislavy vytvorilo podmienky fyzickým osobám – nepodnikateľom pre bezplatné odovzdávanie Komunálnych odpadov z domácností s obsahom nebezpečných látok na Zbernom dvore spoločnosti OLO a.s., Stará Ivenská cesta 2, Bratislava, v pracovných dňoch a v sobotu od 8:00 do 18:00 h okrem sviatkov a dní pracovného voľna.

NOVÁ SLUŽBA

Kam s konármi, lístím či trávou po jarnom upratovaní v záhrade či okolo domu? Mestská časť Podunajské Biskupice prichádza s novou službou pre Biskupičanov – zber biologicky rozložiteľný odpad zo záhrad počas troch marcových a aprílových sobôt. Čakáme vás v areáli Miestneho úradu na Žiakovej ulici č. 2. vždy od 8:00 do 13:00 h. K dispozícii sme: V sobotu 5. apríla 2025 a v sobotu 26. apríla 2025.



Oddelenie životného prostredia, odpadového a cestného hospodárstva

MENEJ SKLÁDOK, VIAC ENERGIE

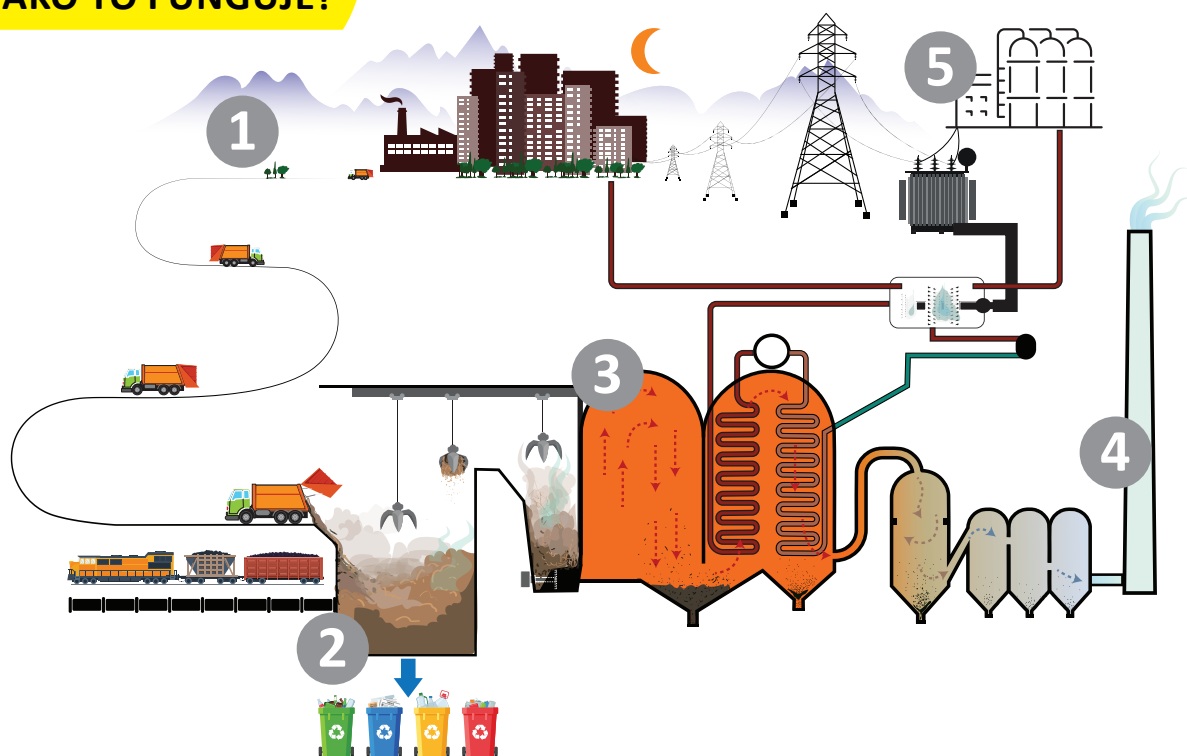
AKO TECHNOLOGIE MENIA SPRACOVANIE ODPADU

Ukladať odpad na skládky si už **nemôžeme dovoliť**. Sú takmer plné a nové nemôžu vzniknúť. Očakáva sa, že **poplatky za odvoz odpadu preto môžu narásť**.

Slovenské domácnosti ročne vytvoria **2,6 milióna ton odpadu***. Z toho až **1 milión ton**, teda bezmála 40 %, **končí na skládkach**, znečisťujúcich spodné vody, ovzdušie a pôdu. Skládky sú tiež jedným z **najväčších pôvodcov klimatickej krízy**.

Centrum energetického zhodnotenia odpadu (CEZO) v Slovnafte je overeným riešením, ako **efektívne spracovať nerecyklovateľný odpad** a **vyrobiť z neho teplo** pre rafinériu, domácnosti či mesto, a znížiť tak závislosť od zemného plynu.

AKO TO FUNGUJE?



- 1 Nerecyklovateľný **odpad z domácností a priemyslu** neskončí na skládkach, ale **privezie sa na spracovanie do CEZO** – železnicou, potrubím a čiastočne po cestách.
- 2 **Tu sa odpad najskôr dotriedi** a kov, plasty či sklo sa pošlú na ďalšiu recykláciu.
V CEZO bude technológia, ktorá je osvedčená a bezpečne sa používa na mnohých miestach v Európe. Zariadenia budú umiestnené vo vnútri budov, **spaľovanie nebude zvonku vidieť ani počuť**.
- 3 **Spaliny sa budú ochladzovať, zachytávať filtračnými systémami** a čistiť. Vďaka tomu môžu takéto zariadenia stáť aj v centrách miest ako je to napríklad vo Viedni či v Kodani.
- 4 **Vzniknuté teplo sa využije** na výrobu pary a elektriny. Použije sa **v rafinérii** alebo na zásobovanie **domácností**.

Chcete o CEZO vedieť viac?
Otvorte si stránku slovnaft.sk/cezo.



*Zdroj: Štatistický úrad SR, údaje za rok 2023

Základná škola a Csemadok spoločne priplí kokardu v Podunajských Biskupiciach

Na pamiatku revolúcie a vojny za nezávislosť v rokoch 1848-49 pripravili Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským v Podunajských Biskupiciach a základná organizácia Csemadok spoločné slávnostné predstavenie.

Oslava sa uskutočnila 17. marca v kultúrnom dome Vetvár za účasti žiakov tretích, štvrtých, siedmych a ôsmych ročníkov. Predstavenie bolo rámcované historickou retrospektívou, ktorú rozprávali rozprávači, pričom zazneli básne a piesne. Medzi nimi Národná pieseň Sándora Petőfiho, *15. marec, 1848, a More vzišlo*, ale aj báseň Jánosa Aranya *Nemzetőr-dar* a pieseň *Kossuth Lajos táborában*. O realizáciu predstavenia sa zaslúžila riaditeľka ZŠ a MŠ s VJM Mónika Nagyová v spolupráci s Izabellou Jéggh, predsedníčkou Mestského výboru a podpredsedníčkou základnej organizácie Csemadoku. Básne a spájovací text recitovali žiaci nižších ročníkov, ktorých nacvičila učiteľka Adrianna Ádámka, a vlajkový tanec na záver predstavenia pripravila učiteľka Mónika Drancsik so žiakmi siedmeho ročníka. Na vystúpení sa zúčastnil aj choreograf Zoltán Gémesi, ktorý na škole vyučuje ľudový tanec. Scenár napísal Kornél Kaszás, štipendista programu Petőfi, ktorý sa podieľal aj na malých detailoch.

Preklad Izabella Jéggh
miestna poslankyňa
podpredsedníčka ZO Csemadok



Okresná básnická súťaž Mihálya Tompu v Bratislave

Mestský výbor Csemadoku v spolupráci s Biskupskou základnou organizáciou každoročne usporiada okresné kolo celoštátnej súťaže v prednese poézie a prózy Mihálya Tompu, ktoré sa uskutočnili v triedach Základnej školy Vetvárska.

Na území mesta Bratislavy sú len 2 základné školy s vyučovacím jazykom maďarským a jedno gymnázium, preto súťažiaci žiac iba z týchto dvoch škôl. V okresnom kole, t. j. v celoštátnom semifinále, budú súťažiť zlatí medailisti v jednotlivých kategóriách s ostatnými súťažiacimi z Bratislavského regiónu. Tohtoročnými zlatými medailistkami zo školy Vetvárska sa stali **Letícia Bene** v I. kategórii poézie a **Emma Jesenská** z kategórie prózy. **Szilvia Szabó** v III. kategórii poézie získala zlatú medailu a **Viktória Porubská** získala zlatú medailu v III. kategórii prózy. Okrem nich získalo zlaté medaily **5 študentov** v kategórii poézie a **6 študentov** v kategórii prózy. Títo **pätnásti** budú reprezentovať Bratislavu na okresnom kole v Senci kde budú súťažiť o postup do celoštátneho kola s ostatnými medailistami škôl Bratislavskej župy. Všetkým blahoželáme a prajeme veľa šťastia do ďalších kôl súťaže.

Izabella Jéggh
miestna poslankyňa,
predsedníčka MV Csemadoku



Az alapiskola és a Csemadok együtt tűzte ki a kokárdát Pozsonypüspökin

Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére, a Pozsonypüspökin működő magyar tanítási nyelvű alapiskola és a Csemadok Pozsonypüspöki Alapszervezetének közös ünnepi műsorát láthatta a közönség.

Az ünnepségre március 17-én, a Vetvár Művelődési Házban került sor, harmadik, negyedik, hetedik és nyolcadik osztályos tanulók közreműködésével. Az előadásnak a narrátorok által elmesélt történelmi visszatekintés adott keretet, közben pedig versek, énekek csendültek fel. Így elhangzott Petőfi Sándortól a *Nemzeti dal*, a *15-dik március, 1848, vagy éppen a Föltámadott a tenger*, de Arany János *Nemzetőr-dal* című költeménye és a *Kossuth Lajos táborában* című dal is szerepelt a műsorban. Nagy Mónika, a Pozsonypüspökin működő magyar tanítási nyelvű alapiskola és óvoda igazgatója, Jéggh Izabellával, a Csemadok Pozsonyi Városi Választmányának elnökével, a helyi alapszervezet alelnökével együttműködve segítette az előadás létrejöttét. A verseket és összekötő szövegeket az alsós tanulók mondták el, akikkel Ádámka Adriana tanítónő foglalkozott, míg a műsor végén látott „zászlótáncot”, Drancsik Mónika tanítónő készítette el a hetedikes diákokkal. Az előadásban szerepelt vállalt Gémesi Zoltán koreográfus is, aki néptáncot oktat az iskolában. A forgatókönyvet Kaszás Kornél, a Petőfi Program ösztöndíjasa állította össze, aki részt vett a próbafolyamatban is.

Kaszás Kornél
a Petőfi program ösztöndíjasa

Tompa Mihály járási versmondó verseny Pozsonypüspökin

A Csemadok Pozsonyi Választmánya a püspöki alapszervezettel karöltve évente szervezi meg a Tompa Mihály Országos Ver- és Prózamondó Verseny járási fordulóját Pozsonypüspökin az Alapiskola termeiben.

Pozsony város területén mindössze 2 magyar alapiskola és egy gimnázium van, ezért ezekből az iskolákból mérik össze tudásukat a diákok. A kerületi fordulóra, azaz az országos elődöntőbe kategóriánként az aranyásos versenyzők jutnak tovább. Az idén a püspöki iskolából az I. kategória versmondója, az aranyásos Bene Letícia, a próza kategóriában **Jesenská Emma** aranyásos jutottak tovább. A III. kategóriából **Szabó Szilvia** versmondó kapott aranyásót, a prózában pedig **Porubská Viktória** kapta az aranyásos elismerést és kiérdemelték a továbbjutást a kerületi döntőbe. Rajtuk kívül még további aranyásosok jutottak tovább, mégpedig a vers kategóriájában **5 diák** és a prózában további **6 versenyző** lett aranyásos. Így ők **tizenöt** képviselik Pozsonyt a szenci kerületi döntőn, ahol Pozsony megye magyar iskoláinak és középiskoláinak aranyásosaival mérik össze tudásukat. Szívből gratulálunk mindnyájuknak és további fordulóhoz sok sikert kívánunk.

Jéggh Izabella
önkormányzati képviselő, a Csemadok PVV elnöke

Pozor! Další senior-detektiv vyšetruje vraždy **slovart**

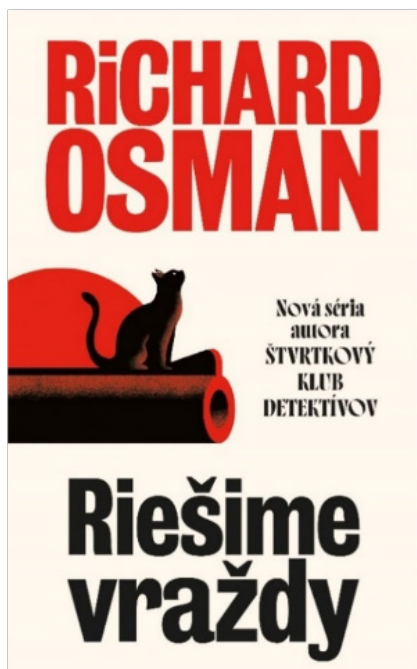
Britského autora a komika Richarda Osmana slovenskí čitatelia a čitatelky poznajú najmä ako autora pohodovej série Štvrťkový klub detektívov. Teraz prichádza s knihou, ktorou odštartoval novú detektívnu sériu.

Riešime vraždy je Osmanov piaty román a autor podobne ako pri *Štvrťkovom klube detektívov*, aj tentoraz stavil na prepojenie suchého britského humoru a napätia. Množstvo originálnych postáv s autenticky vykreslenými charaktermi je zárukou ďalšej dobre napísanej detektívky.

Osobná strážkyňa Amy na súkromnom ostrove chráni slávnú spisovateľku, excentrickú Rosie D'Antoniovú, ktorej sa istý miliardár vyhráža smrťou. Situácia sa skomplikuje, keď sa zrazu Amy ocitne v ohrození života. Amy preto kontaktuje jedinou osobu, ktorej dôveruje – svojho svokra Steva.

Steve, senior s výzorom bubeníka z Iron Maiden, žije v pokojnej dedinke v Anglicku a na staré kolená hľadá útočisko v miestnom bare. To, že ho niekto potrebuje, mu opäť dodá chuť pustiť sa do nebezpečnej cesty plnej dobrodružstva – od Karibiku cez Írsko až po Dubaj. Spoločne s Amy a Rosie chcú preskúmať pozadie vraždy influence-

ra Andrewa Fairbanksa. Ako sa ukáže, Fairbanks nie je jediný influencer, ktorého zavraždili.



Aj keď autor v knihe *Riešime vraždy* rozohráva niekoľko dejových línií s množstvom naoko nesúvisiacich zápletiok, v napínavom finále sa všetky nitky spoja.

Richard Osman vo všetkých svojich románoch stavil na hlavné postavy v seniorskom veku. Ich skúsenosti, nadhľad a schopnosť šikovne kombinovať z nich robí takmer dokonalých detektívov. Kniha *Riešime vraždy* je prvým dielom rovnomennej série, pri ktorej sa neubránite pohodovému úsmevu. Knihu preložila Tamara Chovanová.

SÚŤAŽ O KNIŽNÉ PUBLIKÁCIE

Minulý mesiac sme sa pýtali, aké knihy od Johna Boyna poznáte. Pani Mária Hoscheková napísala „*Chlapec v pásikavom pyžame*“, čo je naozaj jeden z jeho najväčších hitov. Bol aj sfilmovaný. Pani Hoscheková od nás získava knihu.

Tento raz nám napíšte, z akej krajiny pochádza Richard Osman. Naša adresa: biskupicke.noviny@mupb.sk.

V knižnici bolo v marci veselo

Tohtoročný marec - mesiac knihy bol v našej Miestnej knižnici Podunajské Biskupice poriadne rušný. Pre čitateľov, ale aj pre širokú verejnosť, sme pripravili množstvo zaujímavých aktivít a podujatí. Burzu kníh, knižničnú amnestiu – odpustenie dlžných pokút za nevrátenie kníh, súťaž o Naj...knihu, pokus o vytvorenie rekordu o najdlhšie biskupické leporelo...

V rámci Týždňa slovenských knižníc sme sa zapojili do iniciatívy „Je nás počuť“ – verejného čítania na podporu a propagáciu knižníc. A do toho dennodenné návštevy čitateľov – od tých najmenších predškolákov až po školákov.

Pre deti sme pripravovali programy interaktívneho, interproduktívneho a zážitkového čítania, hodiny informatickej prípravy, tvorivé workshopy. 16. marca sme si pripomenuli Deň ľudovej rozprávky a Pavla Dobšinského. Na motívy jeho rozprávky Soľ nad zlato sme sa na chvíľu stali kuchármi, čo varia iba sladké jedlá, ťahali sme repu s dedkom a opravovali popletenú rozprávku, ktorú nám domotal knižný škriatok. Privítali sme vzácneho hosťa – maliara, výtvarníka a ilustrátora takmer

200 titulov kníh – Martina Kellenbergera, ktorý deťom porozprával o svojich tvorivých začiatkoch a na výtvarnom workshope ich naučil základné techniky pri tvorbe ilustrácií.

Z programov pre dospelých čitateľov to bolo pokračovanie stretnutí nášho štrikovacieho klubu a beseda s herečkou, ale najmä vynikajúcou recitátorkou, Idou Rapaičovou. Pri prednese veršov Hviezdoslava v jej podaní diváci ani nedýchali.

Marcový maratón sme zakončili medzinárodným podujatím NoC s ANDERSENOM, do ktorého sa naša knižnica zapojila aj v tomto roku. Tento rok sme si pripomenuli niekoľko významných dátumov spojených s týmto úžasným rozprávkárom – 220. výročie H. Ch. Andersena, 190. výročie vydania

rozprávok Kresadlo, Princezná na hrádku a Palculienka, a 180. výročie vydania rozprávky Dievčatko so zápalkami.

Tohtoročnej Noci s Andersenom sa u nás zúčastnilo 30 druhákov zo ZŠ Podzáhradná, ktorí si odnášali nové vedomosti, krásne výrobky z tvorivých dielní ale hlavne nezabudnuteľné zážitky z knižničného dobrodružstva.

Celkovo sme na našich pracoviskách v rámci marcových podujatí privítali vyše 300 detí a dospelých.

Pre tých, ktorí to nestihli pripomínať: Knižnica je tu pre vás stále nielen v marci! Tešíme sa na vašu návštevu, či už pri nových knihách alebo ďalších podujatiach, ktoré pre vás pripravujeme.

Jana Winkler

odd. kultúry a športu



AGENTÚRA DOMÁCEJ OŠETROVATELSKEJ STAROSTLIVOSTI

SLUŽBY, KTORÉ PONÚKAME

- » ODBER KRVÍ/BIOLOGICKÉHO MATERIÁLU (SPOPLATENÁ SLUŽBA OKREM PACIENTOV ADOS)
- » PREVÁZ A OŠETRENIE RÁN/DEKUBITY, BERCOVÉ VREDY, AMPUTÁCIE, POOPERACNÉ RANY, TUMORÓZNE DEFEKTY
- » PODÁVANIE INFÚZNEJ A INJEKČNEJ TERAPIE
- » KOMPLEXNÁ STAROSTLIVOSŤ O PERMANENTNÝ KATÉTER
- » KOMPLEXNÁ STAROSTLIVOSŤ O STÓMIU, PEG, TRACHEOSTÓMIU, CVK
- » STAROSTLIVOSŤ O ONKOLOGICKÉHO PACIENTA/ CHORÉHO V TERMINÁLNOH STÁDIU, IMOBILNÉHO PACIENTA
- » POLOHOVANIE A PREVENCIA DEKUBITOV

SLUŽBY SÚ HRADENÉ ZO ZDRAVOTNÉHO POISTENIA





ZDRAVOTNO - RELAXAČNÉ CENTRUM
LIPNICKÁ 2/B
DUNAJSKÁ LUŽNÁ, 900 42

TEL : +421(0) 908 610 680
E-MAIL : ADOS@MEDIANO.SK
WEB : MEDIANO.SK



Köszönetnyilvánítás | Podakovanie




„Bánatot hagyva csendben elmentél”
Fájdalomtól megtört szívvel köszönjük mindazoknak, akik 2025. március 25-én elkísérték földi élete végső útján a szerető férjet, édesapát és Ópit, **Nagy Ignácot**, akik a teremője életének betöltött 79. évében elszólította szerettei köréből. Köszönjük a koszorúkat, a virágokat és az együtt érző szavakat.

A gyászoló család

„Aj keď plamienok sviečky dohorí, zabudnúť na teba nedovoli”
Z úprimného srdca ďakujeme všetkým, ktorý dňa 25. marca 2025 odprevadili na poslednej ceste pozemského života nášho drahého zosnulého **Ignáca Nagya**. Ďakujeme za slová súcitu vyjadrené aj kvetinovými darmi.

Smútiaca rodina

DŮLEŽITÉ KONTAKTY

- **Miestny úrad, ústredňa:** 02/45 248 088, sekretariat@mupb.sk
- **Obvodné oddelenie Policajného zboru Podunajské Biskupice:** 0961 032 915, 0961 032 916, 02/45 248 444
- **Magistrát hlavného mesta SR – správa a údržba pozemných komunikácií:** 0902 985 887, dispecing@bratislava.sk
- **Odvoz a likvidácia odpadu:** 02/ 50 110 111, zakazka@olo.sk
- **Hlásenie porúch:**
- **Technické siete Bratislava (ve-**

rejné osvetlenie): 02/32 332 332, 0800 555 575, podnety@tsb.sk

- **Bratislavská vodárenská spoločnosť:** 0850 121 333
- **Západoslovenská energetika:** 0800 111 567
- **Slovenský plynárenský priemysel:** 0850 111 727

Tiesňové linky:

- **112** (spoločná tiesňová linka), **150** (hasiči), **155** (záchranná zdravotná služba), **158** (polícia), **159** (mestská polícia)

APRIL

AKCIA SUPER



Jamieson
NATURAL SOURCES | SINCE 1922

Magnesium +B6
with Bisglycinate
360 capsules
Helps reduce tiredness and fatigue

Calcium Magnesium +Zinc
360 capsules
For healthy teeth, bones and muscles, and immunity support

-10%

QUALITY 360

Jamieson pre vaše zdravie
výživové doplnky

Máte elektronický recept? Chcete si vybrať lieky v mieste vášho bydliska?

tradičná Lekárň ZELENÁ FARMÁCIA

Uzbecká 20 • 0918 901 090 • 02 45 245 135
pondelok-piatok 8⁰⁰-18⁰⁰ • sobota 8⁰⁰-12⁰⁰

- rozšírený sortiment liekov, doplnkov, vitamínov
- individ. príprava liekov – kvapky, masti, roztoky...
- meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- zdravotnícke pomôcky, tlakomery, teplomery
- veterinárne prípravky – odčervenie, vitamíny...
- **+ poradenstvo, úsmev navyše**
- **parkovanie pri lekárnach zdarma!**

microlife
Partner pre fidi. Pre život.
5 rokov záruka

BP B3 AFIBsens

-10%

NEB 400 MEDVEDÍK



ZA NAMI DO KAMI



CHCETE BYŤ AJ VY SÚČASŤOU PROJEKTOV, KTORÉ TU BUDÚ AJ PRE ĎALŠIE GENERÁCIE?

PRIDAJTE SA K NÁŠMU KAMI PROFIT TÍMU

GENERÁLNY DODÁVATEĽ STAVIEB, DEVELOPERSKÉ PROJEKTY

KOHO HLADÁME?
OFFICE ASISTENTKU, STAVBYVEDÚCI, PROJEKT MANAŽÉR, ROZPOČTÁR, MAJSTER...





KDE SME?
BRATISLAVA - VAJNORY
POBOČKY: PRAHA, OSTRAVA, ZVOLEN

KAM POSLAŤ CV?
KAMI-PROFIT.SK
+421 905 241 618
PERSONALNE@KAMI-PROFIT.SK

	maďarská atomová elektráreň	ekono- mický (skr.)	práca, po an- glicky	AEAR, RUR, HOLD	skr. planéty Zerlina	Accord Monétaire Europeén	mestské informačné centrum	Red Cross (skr.)	výherná knižná poukážka	syr, po česky	judejský kráľ z Azy			dobrá vôňa	podá	pracuj s pluhom
peľ, po česky				zahnieszi sa								predlož- ka (od)				
				záporný zostatok								nafúkol				
1																
pokryvka podlahy								galéria v Madride							kráľovná športu	veľký prejav úcty
povrchný nadutec					Tajnička 4/2025: Dôkazom rímskej prítomnosti na území Podunajských Biskupíc je aj mílnik cisára Alexandra Severa Piusa z roku 230 n.l., ktorý sa nachádzal na mieste bývalého arcibiskupského sídla. Jeho verná kópia dnes stojí na Biskupickej ulici. Kto ju vytvoril? Dozviete sa v tajničke. Správna odpoveď z minulej tajničky bola „biskup kardinál Jozef Baťán“. Vyžrebovali sme Slavku Šimonovú . Získava od nás kávu a čaj.						štát v USA (Salt Lake City)					
	šuškal	Union Europe časti rastlín									poľský futbalista (Grzegorz)					
vyčiark- nutie, škrtnutie											erna	sliezske mesto	2 x rím- skych 50 biť sa, po česky			
ekono- mické oddelenie			Svetová federácia demokrat. mládeže	pohrebná hostina							hlavné jedlo dňa meno Olgy					
citovosť prsknutia											súvislý porast drevín	ťažné žrde	hovorovo vino so só- dou (réb.)	LATO, PAKS, PRADO	Čapkova dráma	opiť, po česky Eduarda
syn boha Hermesa								relatívny, po nem. kartársky výraz								
2							3									
obruba šiat				nástroj na rúbanie							francúzske umelecké združenie					

Vyskúšajte si Sudoku – pošlite nám vaše čísla z červených políček a vyhrajte pekné ceny

	3		7					2
5			8	2				3
8		2						
		3	2	6	8	7		
7			3		1			8
	6		4		7		5	
						2	9	
	1			4	2			7
6					9		1	

Minulé sudoku správne vyriešila pani **Veronika Paracková** a tak od nás dostane kávu a čaj.

Vylúštenú krížovku aj sudoku nám opäť posielajte mailom na biskupicke.noviny@mupb.sk alebo osobne do schránky Biskupické noviny vo vestibule MiÚ na Trojičnom nám.

Marec - mesiac bez plastov

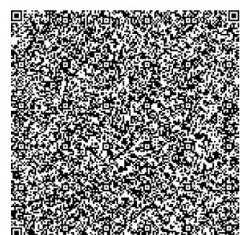
Malé deti a malé činy môžu časom viesť k veľkým zmenám. Až raz možno... bude plastový odpad len minulosťou. Nateraz zrejme sci-fi, ale vzdávať sa nechceme. Víziou našej školy je budovať modernú, digitálnu, humánnu, zelenú a tvorivú školu. V tomto duchu sme sa zapojili do výzvy „**Marec – mesiac bez plastov**“, aby sme aktívne prispeli k zmene postojov pri nadmernom používaní plastov. Tému sme spracovali tak, že boli zastúpené všetky aspekty našej vízie.

Triedy 5.A a 6.B sa téme venovali tvorivo – spoločne sme sa rozprávali

o téme a vytvorili sme kvíz. Žiaci vytvorili QR kódy so zaujímavými a ne všednými faktami o plastoch, kresby, básničky a dokonca aj rozprávku s ekologickým posolstvom. Tieto práce vyzdobili školskú chodbu, aby inšpirovali aj ostatných žiakov našej školy. Veríme, že ak budeme mladú generáciu viesť k zamysleniu nad vlastnými rozhodnutiami, môžeme spoločne prispieť k zmenám, ktoré sú dnes potrebnéjšie než kedykoľvek predtým. Každý krok sa počíta – aj ten najmenší.

PS: rozprávka je ukrytá v QR kóde. Tak si ju skúste prečítať :)

Mgr. Viera Mintálová,
ZŠ Podzáhradná





Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

PRVÝ
POL
ROK
2025

KULTÚRNE PODUJATIA 2025

30.
APRÍL

Stavanie mája

Priestranstvo pri pošte na Uzbeckej ulici

13.–15.
JÚN

17. Biskupický JUNIÁLES

Priestranstvo pri pošte na Uzbeckej ulici

24.
MÁJ

Medzinárodný deň detí

Bieloruská ulica, priestranstvo pri soche UFO

15.
JÚN

Biskupický beh 3. ročník

Priestranstvo pri pošte na Uzbeckej ulici



Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice si ako organizátor vyhradzuje právo na zmenu programu.



Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice



BKIS

17. Biskupický Juniáles

13. – 15. jún 2025



**Priestranstvo pri
pošte na Uzbeckej ulici**